

## Chương 4 Nhà ở

Có một thực tế là người nước ngoài thường khó tìm được nhà ở tại Nhật Bản, vì thế mà tỉnh Hiroshima hiện nay ngoài việc hướng dẫn cho những người làm kinh doanh không bị từ chối được môi giới hay trung gian giới thiệu nhà chung cư vì lý do khác biệt về quốc tịch, dân tộc, v.v..., còn thực hiện thêm việc hoàn thiện và điều hành nhà ở của tỉnh để cung cấp nhà với giá thuê nhà rẻ cho những người gặp khó khăn về nhà ở.

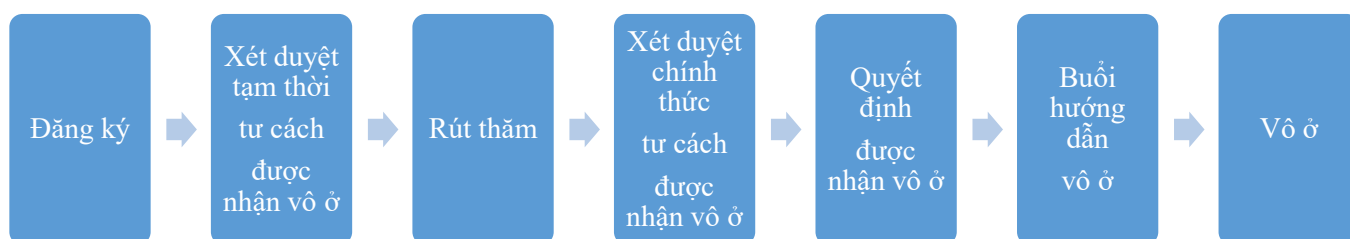
### 1. Nhà ở công , v.v...

#### (1) Nhà ở của tỉnh

Đối tượng có thể đăng ký thuê nhà là những người đang gặp khó khăn về nhà ở và đáp ứng được các điều kiện về tư cách nhất định như tiêu chuẩn thu nhập, v.v... (Có thể đăng ký không phân biệt quốc tịch.)

#### ◇◇ Khái quát về chế độ ◇◇

#### ■ Từ khi đăng ký cho đến khi được nhận vô ở



#### ■ Thời hạn đăng ký

Về nguyên tắc, sẽ tiến hành đăng ký vào tháng 2, tháng 6 và tháng 10. Ngoài ra, những nhà có số lượng đăng ký ít (một số nhà nằm phía bắc thành phố Hiroshima) sẽ được tiến hành vào các tháng 1, tháng 3, tháng 4, tháng 5, tháng 7, tháng 8, tháng 9 và tháng 11.

#### ■ Tư cách được nhận vô ở

Tư cách được nhận vô ở cần đáp ứng được tất cả các điều kiện từ mục A ~ F sau đây.

A	Về nguyên tắc, người đăng ký phải là người trưởng thành.
B	Hiện tại có người thân đang sống chung hoặc có ý định sống chung (dưới đây gọi là “người thân sống chung”). *Về nguyên tắc, phải là vợ chồng (bao gồm những người có quan hệ vợ chồng không chính thức hoặc người có hôn ước [người có thể xác nhận được bằng thẻ cư trú và thẻ bảo hiểm].) Hoặc là gia đình chủ yếu là cha mẹ và con cái. *Trong trường hợp sống đơn thân hay có hoàn cảnh đặc biệt, vui lòng đến cơ quan tiếp nhận để được tư vấn.

C	Thu nhập hộ gia đình (thu nhập hàng tháng: là số tiền thu nhập được quy định theo luật thi hành nhà ở công cộng, khác với “thu nhập sau thuế”, v.v... theo cách gọi thông thường) từ 158.000 yên trở xuống .
D	Hiện tại đang gặp khó khăn về nhà ở. Tuy nhiên về nguyên tắc, những người đang có nhà sẽ không được đăng ký.
E	Người đăng ký hoặc người thân sống chung không phải là thành phần băng đảng bạo lực.
F	Người đăng ký hoặc người thân sống chung không để xảy ra tình trạng phải bồi thường các thiệt hại liên quan đến bãi đậu xe, nhà ở của tỉnh hoặc không trả phí sử dụng bãi đậu xe, tiền thuê nhà của tỉnh.

Ngoài ra, đối với những người có nhu cầu vô ở theo chế độ tiêu chuẩn thu nhập cao hơn so với các hộ gia đình thông thường như gia đình có hoàn cảnh đặc biệt hoặc người muốn ở một mình, v.v..., vui lòng liên hệ với cơ quan tiếp nhận sau khi đã xác nhận trên trang web.

Hướng dẫn đăng ký vô nhà ở của tỉnh      Trang web của tỉnh Hiroshima:  
<http://www.pref.hiroshima.lg.jp/soshiki/108/1182992095227.html>

## (2) Nhà ở của thành phố, thị trấn

Tại các thành phố, thị trấn trong tỉnh đều bố trí các điểm cung cấp nhà cho thuê, vì thế, vui lòng liên hệ với quầy tư vấn của Tòa thị chính thành phố, quận, thị trấn nơi bạn cư trú để biết chi tiết.

Nơi liên hệ

Tòa thị chính thành phố, quận, thị trấn



### (3) Công ty cung cấp nhà ở tỉnh Hiroshima

#### ① Nhà cho thuê

Công ty hiện đang cung cấp nhà cho thuê tại thành phố Hiroshima và thành phố Higashihiroshima, vui lòng liên hệ với công ty để biết thêm thông tin chi tiết về đăng ký thuê nhà, v.v...

#### ■ Về việc tiếp nhận cho vô ở nhà trống

Trường hợp có nhà trống, công ty sẽ tiếp nhận đăng ký bất kỳ lúc nào không theo rút thăm mà theo thứ tự đến trước.

Sẽ có một số trường hợp không thể nhận đăng ký vì không có nhà trống theo nguyện vọng. Khi đăng ký, vui lòng xác nhận tình trạng phát sinh nhà trống tại quầy tư vấn phụ trách.

#### ② Đất bán phân lô

Công ty hiện có cung cấp đất bán phân lô. Vui lòng liên hệ với công ty để biết thêm thông tin chi tiết về việc đăng ký, v.v...

#### Nơi liên hệ

Công ty cung cấp nhà ở tỉnh Hiroshima

Tầng 3 Toà nhà Shinotemachi, 2-11-15, Otemachi, Naka-ku,  
Hiroshima-shi

● Nhà cho thuê ☎ 082-248-2272

● Đất bán phân lô ☎ 082-248-2301

HP: <http://www.jkk-hiroshima.or.jp/>